

EAQUALS-ALTE

Jazykový životopis

(Časť Európskeho jazykového portfólia EAQUALS-ALTE)



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

European Language Portfolio

Portfolio européen des langues

Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000

Udelené



Tento model EJP je v súlade so všeobecnými zásadami a smericami

**RADA PRE KULTÚRNU SPOLUPRÁCU
VZDELÁVACIA KOMISIA – VALIDÁCIA EJP**

JAZYKOVÝ ŽIVOTOPIS

Jazykový životopis je záznam, ktorý môžete stále dopĺňať o údaje ako, prečo a kde ste sa naučili každý jazyk, ktorý ovládáte. Pomôže vám určiť vaše potreby a ciele učenia sa, zamyslieť sa nad tým, ako sa učíte cudzie jazyky a aké sú vaše skúsenosti v oblasti medzikultúrnych vzťahov ako aj ohodnotiť súčasnú úroveň vašich znalostí jednotlivých jazykov. Je to pomôcka pre vyhodnotenie úspešnosti každej použitej metódy. Na základe týchto informácií môžete lepšie rozhodnúť o ďalšom postupe pri učení sa jazykov.

Môžete si sem zapísať podrobnosti o svojom vzdelávaní v jazykovej oblasti a o skúsenostiach, ktoré ste získali v rámci formálneho vzdelávacieho kontextu i mimo neho. Po obsahovej stránke je dokument spracovaný tak, aby vám to uľahčilo viesť si záznamy v Jazykovom pase, ktorý detailne sumarizuje tu uvedené informácie.

Kedykoľvek je možné vložiť ďalšie strany, takže svoj Jazykový životopis si môžete vždy aktualizovať alebo pridať ďalšie jazyky. Ak chcete vložiť ďalšie strany, môžete ich získať buď v škole, kde študujete, alebo na internete na www.equals.org alebo www.alte.org.

Jazykový životopis pozostáva zo štyroch častí:

- | | |
|---|---|
| 1. Moje ciele pri učení sa jazykov | Tu <i>napište</i> o tom, prečo sa učíte jazyk, a ktoré jazykové zručnosti sú pre vás najdôležitejšie. |
| 2. Prehľad môjho jazykového vzdelávania | Tu <i>uvedte</i> svoje skúsenosti z učenia sa jazykov v chronologickom poradí. |
| 3. Moje najvýznamnejšie jazykové a medzikultúrne skúsenosti | Tu <i>opíšte</i> svoje učenie sa jazykov a medzikultúrne skúsenosti, ktoré sú pre vás najdôležitejšie. |
| 4. Moje súčasné priority pri učení sa jazyka | Tu <i>vyhodnotte</i> , čo už dokážete urobiť na svojej úrovni znalosti a <i>uvedte</i> , čo chcete vedieť na konci kurzu. |



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Ako používať Jazykový životopis

1. Moje ciele pri učení sa cudzieho jazyka

Cieľom tejto časti je pomôcť vám objasniť, prečo sa učíte daný jazyk a čo chcete vo svojom učení dosiahnuť. Ak navštevujete jazykový kurz, vášmu učiteľovi to pomôže pripraviť program kurzu tak, aby zohľadňoval vaše ciele. Ak sa učíte jazyk individuálne, tento dokument by vám mal pomôcť pri rozhodovaní, v čom sa zdokonaľovať.

Otázky v úvode tejto strany sú iba príkladom. Nemusíte odpovedať na všetky z nich a možno vás napadnú iné otázky vhodnejšie pre vašu situáciu. Svoje odpovede môžete napísať ako súvislý text alebo ich jednoducho uviesť vo forme odrážok.

Pre každý jazyk použite novú stranu.

2. Prehľad môjho jazykového vzdelávania

V tejto časti uvedte chronologický prehľad všetkých vašich skúseností s učením sa jazykov. Tento prehľad bude zahŕňať akýkoľvek jazyk, ktorému ste boli vystavený ako dieťa, napríklad v rodinnom prostredí, keď ste žili v zahraničí alebo v oblastiach vašej vlastnej krajiny, kde sa hovorí iným jazykom, jazyky, ktoré ste sa učili v škole, počas návštev iných krajín alebo používaním iných jazykov v práci.

Svoj Jazykový životopis z času na čas aktualizujte a pridávajte nové skúsenosti a dosiahnuté výsledky. Ak je potrebné, pridajte ďalšie strany.

Mali by ste zahrnúť **všetky** jazyky, ktoré ovládáte. Dokonca aj obmedzené znalosti iného jazyka sú dôležité a mali by byť zaznamenané. Možno ste ich nadobudli počas dovolenky v zahraničí alebo v regióne svojej krajiny, v ktorom sa hovorí iným jazykom, prípadne ste získali čiastočné znalosti iného jazyka sledovaním televízie a filmov, čítaním novín a pod.

Účelom tejto časti je povzbudiť vás, aby ste si vytvorili jasný obraz o rozsahu a hĺbke svojich jazykových znalostí. Okrem toho, že to pomôže vám, tento obraz poskytne informácie aj iným, napríklad, keď budete začínať nový kurz na inej škole alebo sa budete uchádzať o nové zamestnanie.

Pouvažujte, aký rozsah informácií potrebujete uviesť. Napríklad, ak píšete o jazykoch, ktoré ste sa učili v škole, uvedte, koľko hodín týždenne ste absolvovali a počas akého obdobia. Kde je možné, v stĺpci s názvom „rok“ napíšte rok alebo roky, počas ktorých sa udalosti, ktoré uvádzate konali.

Keď budete vyplňať časť Jazykového pasu *Zhmutie učenia jazyka a medzikultúrnych skúseností*, pri svojich odpovediach vychádzajte z informácií, ktoré ste tu uviedli.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



3. Moje najvýznamnejšie jazykové a medzikultúrne skúsenosti

V tejto časti si zaznamenajte všetky medzikultúrne skúsenosti, ktoré vás ovplyvnili. Možno viedli k zlepšeniu vašich jazykových kompetencií a/alebo vášho poznania a porozumenia iných kultúr. Mnohí ľudia získali napríklad malo oveľa väčšiu motiváciu učiť sa ďalší jazyk po tom, čo spoznali niekoho z krajiny, v ktorej sa hovorí daným jazykom, po dovolenke v tejto krajine alebo účasti na výmennom pobyte. Váš záujem o jazyk a kultúru sa mohol zvýšiť aj po prečítaní knihy alebo počúvaní hudby. Možno ste fanúšikom športového družstva z danej krajiny. Porozmýšľajte, ako tieto skúsenosti zmenili váš postoj k uvedenému jazyku a kultúre.

Otázky v úvode tejto strany sú iba príkladom. Nemusíte odpovedať na všetky z nich a možno vás napadnú iné otázky vhodnejšie pre vašu situáciu. Svoje odpovede môžete napísať ako súvislý text alebo ich jednoducho uviesť vo forme odrážok.

Keď budete písať o svojich medzikultúrnych skúsenostiach, môžete brať do úvahy niektoré z nasledujúcich aspektov takýchto skúseností:

- viditeľné rozdiely v životnom štýle a správaní,
- čo ste považovali za nepríjemné, zábavné alebo zavádzajúce,
- nedorozumenia spôsobené neznalosťou kultúry,
- veci, ktoré ste radi robili a ktoré ste nemohli robiť vo svojej krajine a čo vám chýbalo,
- lepšie spoznanie inej kultúry,
- lepšie spoznanie vlastnej kultúry,
- ako ste sa zmenili na základe získaných skúseností.

Pre každý jazyk použite novú stranu.

4. Moje súčasné priority v učení sa jazyka

Táto časť má za cieľ pomôcť vám ohodnotiť svoje jazykové zručnosti a stanoviť si študijné ciele. Toto hodnotenie môžete robiť v pravidelných časových intervaloch, aby ste videli, v čom robíte pokroky.

Existuje šesť kontrolných zoznamov na sebahodnotenie, jeden pre každú úroveň Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. *Tabuľka na sebahodnotenie* v Jazykovom pase obsahuje zhrňujúce deskriptory, ktoré opisujú to, čo človek vie robiť v danom jazyku na jednotlivých úrovniach v nasledujúcich zručnostiach: počúvanie, čítanie, účasť na rozhovore, súvislé rozprávanie a písanie. Účelom kontrolného zoznamu v Jazykovom životopise je rozdeliť tieto všeobecné deskriptory na podrobnejšie opisy, ktoré vám pomôžu stanoviť si svoje študijné ciele a zistiť, či ste si pri hodnotení zvolili správnu úroveň. Napríklad, na úrovni A1 v tabuľke na sebahodnotenie pre počúvanie sa uvádza:

Dokážem rozoznať známe slová a veľmi jednoduché frázy týkajúce sa mňa a mojej rodiny a bezprostredného konkrétneho okolia, keď ľudia hovoria pomaly a jasne.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



V kontrolnom zozname A1 je táto časť ďalej rozdelená na nasledujúce opisy:
Počúvanie

- *Rozumiem, ak niekto hovorí veľmi pomaly a starostlivo artikuluje a ak mi dlhšie pauzy poskytujú čas na pochopenie významu.*
- *Rozumiem jednoduchým pokynom, ako sa dostať peši alebo verejnou dopravou z bodu A do bodu B.*
- *Rozumiem otázkam a pokynom, ktoré sú mi adresované, pokiaľ sú vyslovované dôsledne a pomaly. Dokážem sa riadiť stručnými a jednoduchými pokynmi.*
- *Dokážem porozumieť číslam, cenám a údajom o čase.*

Ako ohodnotím svoju jazykovú úroveň?

Prečítajte si deskriptory v *tabuľke na sebahodnotenie* v Jazykovom pase. Začnite jednou zručnosťou, napr. počúvaním. Prečítajte si všetky stĺpce, kým nenájdete ten, ktorý vám najviac vyhovuje. Potom si prečítajte deskriptory pre iné zručnosti v tom istom stĺpci. Tiež opisujú úroveň, ktorú dosahujete? Ak nie, pozrite sa na stĺpec vpravo (vyššia úroveň) alebo vľavo (nižšia úroveň), aby ste našli svoju úroveň.

Potom si zvolte kontrolný zoznam pre úroveň, ktorú ste si v tabuľke v Jazykovom pase vybrali najčastejšie. Ak práve navštevujete jazykový kurz, váš učiteľ vám v tom poradí. Ak ste zistili, že máte určitú zručnosť na vyššej alebo nižšej úrovni, potom musíte použiť iný kontrolný zoznam pre túto zručnosť.

Potom postupne prejdite jednotlivými časťami kontrolného zoznamu. Pouvažujte o každom opise. Je to niečo, čo určite chcete vedieť robiť? Je to pre vás dôležité? Ak áno, potom označte štvorček v stĺpci *Moje priority*. Viete to už v danom jazyku? Ak áno, označte štvorček v stĺpci *Čo už viem*.

Ak ste prešli všetkými opismi, podarilo sa vám:

- a) stanoviť si svoje jazykové ciele;
- b) ohodnotiť, akú úroveň momentálne dosahujete vzhľadom na tieto ciele. Možno sa rozhodnete napísať dátum vedľa štvorčeka v stĺpci *Čo už viem*, aby ste neskôr, počas ďalšieho štúdia jazyka jasne videli, aký pokrok ste postupne dosahovali.

Na základe svojho hodnotenia podľa kontrolného zoznamu, môžete teraz vyplniť *Profil jazykových zručností* v Jazykovom pase.

Ak budete pokračovať v štúdiu jazyka, urobte si toto sebahodnotenie znovu a určte, v čom ste dosiahli pokrok a splnili svoje ciele. Ak ste dosiahli vyššiu úroveň, potom aktualizujte *Profil jazykových zručností* v Jazykovom pase.

Ak budete pokračovať v štúdiu jazyka individuálne po ukončení kurzu, môžete pokračovať v tomto procese sebahodnotenia. Pomôže vám to pri plánovaní vášho učenia sa a pri hodnotení vášho pokroku.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



JAZYK: _____

1. Moje ciele pri učení sa jazyka

Napíšte o svojich cieľoch, čo a ako sa chcete učiť. Pre každý jazyk použite novú stranu.

Prečo sa chcete učiť tento jazyk? Učíte sa ho kvôli práci, cestovaniu alebo kvôli štúdiu?
Čo potrebujete zvládnuť v tomto jazyku?

Je pre vás dôležitejšie rozumieť ľuďom, ktorých počúvate, hovoriť alebo čítať?
Potrebujete dosiahnuť určitú úroveň ?

Akou metódou sa učíte najlepšie ?

Tu napíšte svoje odpovede.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



JAZYK: _____

3. Moje najvýznamnejšie jazykové a medzikultúrne skúsenosti

Použite novú stranu pre každý jazyk.

Napíšte o svojich medzikultúrnych skúsenostiach, ktoré mali na vás formujúci vplyv.

Ako tieto skúsenosti zmenili váš vzťah k príslušnému jazyku a kultúre?

Ako prispeli k vášmu úspechu v učení sa jazykov a v porozumení iných kultúr?

Čo sa vám na nich najviac páčilo?

Napríklad: *Návšteva miest, v ktorých sa hovorí jazykmi, ktoré sa učíte.*
Kontakt s kultúrou a rodenými hovoriacimi daného jazyka.
Iné aktivity, ktoré prispeli k vášmu poznaniu inej kultúry.
Konkrétne projekty alebo iné práce týkajúce sa cudzieho jazyka alebo kultúry.

Tu napíšte svoje odpovede.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Úroveň A1

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokázate.

Počúvanie

Rozumiem, ak niekto hovorí veľmi pomaly a starostlivo artikuluje a ak mi dlhšie pauzy poskytujú čas, na pochopenie významu.

Rozumiem jednoduchým pokynom, ako sa dostať peši alebo verejnou dopravou z bodu A do bodu B.

Rozumiem otázkam a pokynom, ktoré sú mi adresované, pokiaľ sú vyslovované dôsledne a pomaly. Dokážem sa riadiť stručnými a jednoduchými pokynmi.

Dokážem porozumieť číslam, cenám a údajom o čase.

Čítanie

Rozumiem jednoduchým informáciám o ľuďoch (o mieste bydliska, veku atď.) v novinových článkoch.

V kultúrnom prehľade alebo na plagátoch dokážem vyhľadať informácie o koncerte alebo filme a viem zistiť miesto a čas ich konania.

Rozumiem dotazníku (povolenie na vstup do krajiny, registračný hotelový formulár) do tej miery, že viem uviesť dôležité informácie o sebe (meno, priezvisko, dátum narodenia, štátna príslušnosť).

Dokážem porozumieť slovám a frázam v jednoduchých nápisoch týkajúcich sa bežných každodenných situácií (napr. stanica, parkovisko, zákaz parkovania, zákaz fajčiť, choďte vľavo).

Rozumiem najdôležitejším príkazom v počítačovom programe, ako sú: TLAČIŤ, ULOŽIŤ, KOPÍROVAŤ atď.

Dokážem porozumieť krátkym jednoduchým správam na pohľadniciach, napr. na pozdrave z prázdnin alebo dovolenky.

V bežných situáciách rozumiem jednoduchým písomným odkazom od priateľov alebo kolegov, napr. „vrátim sa o štvrtej“.

Účasť na rozhovore

Dokážem niekoho predstaviť a použiť základné výrazy na zvítanie a rozlúčku.

Dokážem položiť jednoduché otázky, odpovedať, iniciovať jednoduché výroky a reagovať na ne v oblastiach bezprostrednej potreby alebo na veľmi známe témy.

Dokážem sa dorozumieť jednoduchým spôsobom, ale komunikácia je závislá od môjho partnera, ktorý je ochotný informáciu pomaly zopakovať, preformulovať to, čo hovorím, a pomôcť mi vyjadriť to, čo chcem.

Dokážem urobiť jednoduché nákupy, ak si môžem pomôcť ukazovaním alebo inými gestami.

Dokážem používať čísla, údaje o množstve, cenách a čase.

Dokážem ľudí požiadať o veci a poskytnúť veci ostatným.

Dokážem sa opýtať ľudí, kde bývajú, koho poznajú, čo vlastnia atď. a odpovedať na podobné otázky adresované mne, pokiaľ sa hovorí pomaly a zreteľne.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Úroveň A1 (pokračovanie)

Dokážem vyjadriť čas pomocou takých spojení, akými sú: budúci týždeň, minulý piatok, v novembri, o tretej.

Súvislé rozprávanie

Dokážem poskytnúť osobné informácie o sebe (adresa, telefónne číslo, štátna príslušnosť, vek, rodina a koníčky).

Dokážem opísať, kde žijem.

Stratégie

Viem povedať, keď nerozumiem.

Dokážem jednoduchým spôsobom požiadať, aby ľudia zopakovali čo povedali.

Písanie

Viem vyplniť osobné údaje vo formulári (zamestnanie, vek, adresa, koníčky).

Viem napísať jednoduchú pohľadnicu s blahoželaním, napr. k narodeninám.

Viem napísať jednoduchú pohľadnicu, napr. pozdrav z prázdnin.

Viem napísať niekomu odkaz, kde som a kde sa máme stretnúť.

Dokážem o sebe napísať jednoduché vety a frázy, napr. kde bývam a čo robím.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň A2

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokázate.

Počúvanie

- | | Moje ciele | Čo už viem |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Rozumiem tomu, čo sa hovorí pomaly a zreteľne priamo mne v jednoduchom každodennom rozhovore. Pomôže mi, keď sa partner vedome snaží, aby som mu porozumel/a. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zvyčajne dokážem rozpoznať tému diskusie, ktorej sa zúčastňujem, pokiaľ ľudia hovoria pomaly a zreteľne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem porozumieť frázam, slovám a výrazom, ktoré sa vzťahujú na najnutnejšie potreby (napr. základné osobné a rodinné údaje, nakupovanie, blízke okolie, zamestnanie). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem zachytiť podstatu krátkych, jasných a jednoduchých hlásení a oznamov. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem porozumieť základným informáciám v krátkych nahrávkach, ktoré hovoria o každodenných predvídateľných záležitostiach a sú prednesené pomaly a zreteľne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rozumiem hlavným bodom televíznych správ týkajúcich sa udalostí, nehôd a pod., ak je komentár sprevádzaný obrazovým materiálom. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Čítanie

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Dokážem vyhľadať dôležité informácie v prehľadoch správ alebo jednoduchých novinových článkoch, v ktorých hrajú dôležitú úlohu čísla a mená, ak sú jasne členené a ilustrované. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem vyhľadať dôležité informácie v prehľadoch správ alebo jednoduchých novinových článkoch, v ktorých hrajú dôležitú úlohu čísla a mená, ak sú jasne členené a ilustrované. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rozumiem jednoduchým písomným odkazom od priateľov alebo spolupracovníkov, napr. kedy sa stretneme, aby sme si zahrali futbal alebo aby som prišiel skôr do práce. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V informačných letákoch dokážem vyhľadať najdôležitejšie informácie o činnostiach spojených s trávením voľného času, o výstavách a pod. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem rýchle prezrieť krátke novinové inzeráty, nájsť titulok alebo rubriku, ktoré potrebujem, a zistiť najdôležitejšie informácie (veľkosť a ceny bytov, áut, počítačov). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rozumiem jednoduchým návodom týkajúcim sa obsluhy prístrojov (napr. verejného telefónneho automatu). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rozumiem spätným informáciám alebo jednoduchým pomocným pokynom počítačového programu. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rozumiem krátkemu rozprávaniu o každodenných záležitostiach na témy, ktoré sú mi známe, pokiaľ je text napísaný jednoduchým jazykom. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Účasť na rozhovore

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Dokážem sa jednoduchým spôsobom dorozumieť v bežných situáciách v obchode, v banke, na pošte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Viem používať verejnú dopravu: autobusy, vlaky a taxíky, opýtať sa na základné informácie a kúpiť si cestovné lístky. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dokážem získať jednoduché informácie o ceste. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Viem si objednať niečo na jedenie a pitie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Úroveň A2 (pokračovanie)

- Dokážem urobiť jednoduchý nákup, povedať, čo chcem a opýtať sa na cenu.
- Pomocou mapy alebo plánu mesta sa dokážem opýtať na cestu a vysvetliť, ako sa niekam dostať.
- Dokážem sa opýtať, ako sa niekomu darí a reagovať na odpoveď.
- Dokážem niekoho pozvať a na pozvanie reagovať.
- Viem povedať, čo mám rád/rada a čo nie.
- Dokážem diskutovať s inými ľuďmi o tom, čo budeme robiť, kam pôjdeme a dokážem si dohodnúť schôdzku.
- Dokážem sa iných ľudí opýtať, čo robia v práci a vo voľnom čase a na podobné otázky odpovedať.

Súvislé rozprávanie

- Viem opísať seba, svoju rodinu a iných ľudí.
- Viem opísať, kde bývam.
- Viem krátko opísať podstatné udalosti.
- Dokážem poskytnúť informácie o svojom vzdelaní a o svojom súčasnom alebo predchádzajúcom zamestnaní.
- Viem jednoducho opísať svoje koníčky a záujmy.
- Dokážem opísať predchádzajúce skúsenosti a osobné zážitky (napr. minulý víkend, posledné prázdniny).

Stratégie

- Viem niekoho osloviť.
- Dokážem naznačiť, že rozumiem o čom sa hovorí.
- Ak niečomu nerozumiem, viem jednoduchými slovami požiadať partnera o zopakovanie.

Kvalita jazykového prejavu

- Dokážem sa dorozumieť pomocou naučených fráz a jednoduchých výrazov.
- Dokážem spájať skupiny slov pomocou jednoduchých spojok ako *a, ale, pretože*.
- Dokážem správne používať niektoré jednoduché vetné modely.
- Mám dostatočne veľkú slovnú zásobu, aby som zvládol/a bežné denné situácie.

Písanie

- Dokážem napísať krátke jednoduché správy a odkazy.
- Viem jednoduchými vetami opísať nejakú udalosť (napríklad večierok alebo nehodu) a povedať, čo sa kedy kde konalo alebo stalo.
- Dokážem jednoduchými frázami a vetami opísať svoj každodenný život (ľudia, okolité miesta, zamestnanie, škola, rodina, koníčky).



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň A2 (pokračovanie)

- Dokážem v dotazníkoch vyplniť informácie o svojom vzdelaní, práci, záujmoch a špeciálnych zručnostiach.
- Jednoduchými vetami a frázami sa dokážem v liste krátko predstaviť (moja rodina, škola, zamestnanie, záujmy).
- Dokážem napísať krátky list pomocou jednoduchých výrazov pre pozdrav, oslovenie, poďakovanie alebo žiadosť.
- Dokážem napísať jednoduché vety a spájať ich pomocou spojok ako sú napr. *a, ale, pretože*.
- Dokážem používať najdôležitejšie spájacie výrazy na vyjadrenie chronologického sledu udalostí (*najprv, potom, po, neskôr*).



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B1

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokážete.

Počúvanie

	Moje ciele	Čo už viem
Rozumiem, čo mi niekto hovorí v bežných rozhovoroch, ak sa hovorí zreteľne, hoci niekedy musím požiadať, aby mi určité slová a slovné spojenia zopakoval.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vo všeobecnosti rozumiem hlavným bodom dlhších rozhovorov, ktoré sa vedú v mojej prítomnosti, pokiaľ sa hovorí spisovne a zreteľne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem si vypočuť krátky príbeh a predpokladať, čo bude nasledovať.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem hlavným bodom rozhlasových správ a jednoduchších zvukových nahrávok o témach, ktoré ma zaujímajú, ak sa hovorí relatívne pomaly a zreteľne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem hlavným myšlienkam televíznych relácií o známych témach, ak je tempo reči pomerne pomalé a výslovnosť jasná.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem jednoduchým technickým informáciám, ako napr. návodom na obsluhu prístrojov každodennej potreby.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Čítanie

Rozumiem podstate krátkych novinových článkov o aktuálnych a známych témach.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V novinách a časopisoch dokážem prečítať komentáre a interview, v ktorých niekto zaujíma stanovisko k aktuálnej téme alebo udalosti a porozumieť celkovému významu textu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem odhadnúť význam jednotlivých neznámych slov z kontextu, a tak odvodiť zmysel vyjadrení, ak ide o známu tému.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem zbežne prezrieť krátke texty (napr. prehľad správ) a nájsť dôležité fakty a informácie (napr. kto, čo a kde urobil).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem najdôležitejším informáciám v krátkych jednoduchých informačných brožúrach týkajúcich sa každodenného života.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem jednoduchým oznamom a úradným listom (napr. z obchodov, spolkov, úradov).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V osobných listoch rozumiem tým miestam, kde sa píše o udalostiach, pocitoch alebo želaniach natoľko dobre, že si môžem pravidelne s niekým písať.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem deju príbehu, ak je jasne členený, a rozpoznám, ktoré epizódy a udalosti sú najdôležitejšie a čo je pre ne príznačné.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Účasť na rozhovore

Viem začať, viesť a ukončiť jednoduchý osobný rozhovor o témach, ktoré sú mi známe alebo ma zaujímajú.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem udržiavať rozhovor alebo diskusiu, ale nie vždy je mi rozumieť, keď chcem niečo presne vyjadriť.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem zvládnuť väčšinu situácií, ktoré môžu nastať pri vybavovaní cestovných náležitostí prostredníctvom cestovnej kancelárie alebo počas cestovania.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem sa opýtať na cestu a sledovať podrobné pokyny.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B1 (pokračovanie)

- Viem vyjadriť city, ako prekvapenie, šťastie, smútok, záujem a ľahostajnosť a reagovať na ne.
- Vo voľných diskusiách s priateľmi viem vyjadriť alebo požiadať o osobné názory a stanoviská.
- Viem vyjadriť svoj súhlas aj zdvorilo protirečiť.

Súvislé rozprávanie

- Viem porozprávať príbeh.
- Viem podrobne informovať o skúsenostiach, a pritom opísať svoje pocity a reakcie.
- Viem opísať sny, nádeje a ambície.
- Viem vysvetliť a zdôvodniť svoje plány, úmysly a konanie.
- Viem porozprávať dej filmu alebo knihy a opísať svoje reakcie.
- Viem jednoduchým spôsobom ústne reprodukovať krátke pasáže písaných textov tak, že používam slovnú zásobu a členenie originálneho textu.

Stratégie

- Viem zopakovať časť toho, čo povedala iná osoba, aby som sa uistil, že si navzájom rozumieme.
- Viem požiadať iných, aby objasnili alebo podrobnejšie rozviedli, čo povedali.
- Ak mi nenapadá nejaké slovo, viem použiť jednoduché slovo podobného významu a požiadať o „upresnenie“.

Kvalita jazykového prejavu

- Dokážem zmysluplne komunikovať, ale miestami musím svoju reč prerušiť, aby som si premyslel a korigoval to, čo hovorím, predovšetkým vtedy, ak dlhšie voľne rozprávam.
- Viem sprostredkovať jednoduché informácie dôležité v danom okamihu a zdôrazniť, čo je pre mňa najdôležitejšie.
- Mám dostatočne veľkú slovnú zásobu, aby som sa vedel vyjadriť, hoci niekedy pomocou opisov, k väčšine tém z môjho každodenného života, napr. rodina, záľuby a záujmy, práca, cestovanie a aktuálne udalosti.
- Viem sa pomerne presne vyjadriť v známych, predvídateľných situáciách.

Písanie

- Viem napísať jednoducho formulované súvislé texty na rôzne témy, ktoré ma zaujímajú a dokážem vyjadriť vlastný názor a stanovisko.
- Viem napísať krátky jednoduchý text o zážitkoch alebo udalostiach, napr. o nejakom výlete do školského alebo klubového časopisu.
- Viem napísať list priateľom alebo známym, opýtať sa v ňom, čo majú nové alebo napísať, čo mám nové ja a informovať o udalostiach.
- V osobnom liste dokážem opísať dej nejakého filmu, knihy alebo informovať o koncerte.
- Viem v liste vyjadriť pocity, ako smútok, radosť, záujem, ľútosť a súcit.
- Viem písomne reagovať na inzeráty a vyžiadať si podrobnejšie alebo presnejšie informácie o produktoch (napr. o aute alebo kurze).



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B1 (pokračovanie)

- Viem prostredníctvom faxu, e-mailu alebo obežníka sprostredkovať krátke jednoduché faktografické informácie priateľom alebo spolupracovníkom alebo sa na podobné informácie opýtať.
- Viem napísať štruktúrovaný životopis.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B2

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokázate.

Počúvanie

	Moje ciele	Čo už viem
Rozumiem dopodrobna tomu, čo mi niekto hovorí spisovným jazykom, dokonca aj v hlučnom prostredí.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem prednáškam alebo prejavom z oblasti môjho odboru, ak mi je tematika známa, ich prednes je jednoduchý a sú jasne štruktúrované.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem väčšine rozhlasových dokumentárnych relácií, v ktorých sa hovorí spisovným jazykom a dokážem rozoznať náladu, tón hovoriacich a pod.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem televíznym reportážam, živým interview, talkshow, televíznym hrám a aj väčšine filmov, pokiaľ sa hovorí spisovným jazykom.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem hlavným bodom obsahovo a jazykovo zložitých prejavov na konkrétne a abstraktné témy, vrátane odborných diskusií z mojej špecializácie, ak sa hovorí spisovným jazykom.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem používať rôzne stratégie na porozumenie, napr. zachytiť hlavné myšlienky alebo využiť oporné body v kontexte na overenie porozumenia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Čítanie

Viem rýchlo pochopiť obsah a význam novinových správ, článkov a správ s tematikou súvisiacou s mojimi záujmami alebo povoláním a rozhodnúť sa, či sa ich oplatí dôkladnejšie prečítať.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem čítať a porozumieť článkom a správam o aktuálnych otázkach, v ktorých autori zaujímajú špecifické postoje a stanoviská.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dôkladne rozumiem textom o témach z oblasti mojich záujmov a študijného alebo profesionálneho zamerania.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem porozumieť odborným článkom aj mimo môjho odboru, ak z času na čas použijem slovník.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem čítať posudky zaoberajúce sa obsahom a kritikou foriem kultúrneho diania (filmy, divadlo, knihy, koncerty) a zhrnúť hlavné myšlienky.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem čítať korešpondenciu týkajúcu sa tém z oblasti môjho študijného alebo profesionálneho zamerania alebo záujmov a porozumieť podstate.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem rýchlo prehliadnuť príručku (napr. k počítačovému programu) a nájsť vhodné vysvetlenia a pomoc pri riešení určitého problému a porozumieť im.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
V prozaickom alebo dramatickom texte dokážem rozpoznať motívy konania postáv a jeho dôsledky na ďalší priebeh deja.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Účasť na rozhovore

Viem prirodzeným spôsobom začať, udržať a ukončiť rozhovor a úspešne striedavo prebrať rolu hovoriaceho aj počúvajúceho.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem si vymieňať značné množstvo podrobných vecných informácií v oblasti mojich záujmov.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem vyjadriť pocity rôznej intenzity a zdôrazniť, čo je pre mňa osobne na udalostiach alebo skúsenostiach významné.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B2 (pokračovanie)

- Viem sa aktívne zúčastňovať dlhších rozhovorov na väčšinu všeobecných tém.
- V diskusiách viem odôvodniť a obhájiť svoje názory vhodnými vysvetleniami, argumentmi a komentármi.
- Viem prispieť k pokračovaniu rozhovoru týkajúceho sa mne známej oblasti tým, že potvrdím, čomu rozumiem, požiadam iných, aby niečo povedali a pod.
- Dokážem viesť pripravené interview, pritom overiť správne porozumenie a nadviazať na zaujímavé odpovede.

Súvislé rozprávanie

- Dokážem podať jasný a podrobný opis týkajúci sa veľkého množstva tém z oblasti mojich záujmov.
- Rozumiem krátkym úryvkom zo správ, interview alebo dokumentárnych programov, ktoré obsahujú stanoviská, úvahy a diskusie a dokážem ich ústne zhrnúť.
- Rozumiem deju a sledu udalostí v ukážke z filmu alebo divadelného predstavenia a viem ich ústne zhrnúť.
- Dokážem odôvodnene argumentovať a logicky usporiadať svoje myšlienky.
- Viem objasniť stanovisko k aktuálnemu problému a uviesť výhody a nevýhody rôznych alternatív.
- Viem vyjadrovať domnienky o príčinách, následkoch a hypotetických situáciách.

Stratégie

- Viem používať bežné frázy ako napr. „to je ťažká otázka“, aby som získal čas a udržal si slovo, kým sformulujem svoju myšlienku.
- Viem si zapamätať svoje najčastejšie chyby a pri ústnom prejave sa týmto chybám vedome vyhýbať.
- Zvyčajne viem opraviť svoje prerieknutia alebo chyby, ak som si ich vedomý alebo ak viedli k nedorozumeniu.

Kvalita jazykového prejavu

- Dokážem dlhšie rozprávať rovnomerným tempom. Hoci niekedy pri hľadaní vhodného výrazu váham, nevzniká veľa citeľných páuz.
- Viem obsahovo správne odovzdať podrobné informácie.
- Mám dostatočne veľkú slovnú zásobu na to, aby som sa dokázal vyjadriť k záležitostiam týkajúcich sa môjho odboru a k väčšine všeobecných tém.
- Viem sa pomerne presne dorozumieť a opraviť sa, ak došlo k nedorozumeniu.

Písanie

- Viem písať jasné a podrobné texty (vo forme písomných prác, správ alebo referátov) na rôzne témy, ktoré sa týkajú oblasti mojich záujmov.
- Viem napísať zhrnutie článku na všeobecnú tému.
- Viem písomne zhrnúť informácie z rôznych zdrojov a médií.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň B2 (pokračovanie)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Viem sa vyjadriť k téme vo forme úvahy alebo listu čitateľa, a pritom uviesť dôvody za alebo proti určitému stanovisku. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Viem niečo systematicky rozdiskutovať v úvahe alebo správe, a pritom primeraným spôsobom zdôrazniť najdôležitejšie body a uviesť podporné detaily. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Viem podrobne a zrozumiteľne písať o udalostiach a reálnych alebo fiktívnych zážitkoch. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Viem napísať krátku recenziu filmu alebo knihy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V osobných listoch viem vyjadriť rôzne pocity a postoje a informovať o aktuálnych udalostiach dňa, a pritom dať najavo, čo je pre mňa na danej udalosti dôležité. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločný európsky referenčný rámec a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň C1

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokážete.

Počúvanie

	Moje ciele	Čo už viem
Dokážem sledovať dlhšiu reč, aj keď nie je jasne štruktúrovaná a súvislosti medzi jednotlivými myšlienkami sú iba naznačené, nie explicitne vyjadrené.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem porozumieť širokému spektru slovných zvrátov a hovorových výrazov a viem správne posúdiť zmenu štýlu a tónu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem si vybrať konkrétne informácie z verejných oznámení napriek ich nedostatočnej zvukovej kvalite, napr. na stanici, športovom štadióne atď.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem porozumieť zložitým odborným informáciám, ako napr. návodom na obsluhu rôznych zariadení, technickým údajom o bežných výrobkoch a službách.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rozumiem prednáškam, prejavom a správam týkajúcim sa môjho povolania alebo štúdia, aj keď sú obsahovo a jazykovo zložené.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bez veľkej námahy rozumiem hraným filmom, aj keď sa v nich vyskytuje hovorový jazyk a množstvo idiomatických slovných spojení.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Čítanie

Rozumiem dlhším náročným textom a viem ich ústne zhrnúť.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem prečítať podrobné správy, analýzy a komentáre, v ktorých sa diskutuje o názoroch, stanoviskách a súvislostiach	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem získať informácie, myšlienky a názory z vysoko špecializovaných textov z môjho odboru, ako napr. správa o výskume.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem porozumieť dlhým zložitým návodom, napr. na obsluhu nového prístroja, aj keď sa netýkajú oblasti môjho odboru alebo záujmov, za predpokladu, že mám dostatok času si ich opakovane prečítať.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem plynule čítať súčasné literárne texty.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem domyslieť zápletku príbehu a pochopiť skryté významy, myšlienky a súvislosti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem rozpoznať sociálne, politické alebo historické pozadie literárneho diela.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem porozumieť akejkolvek korešpondencii s príležitostnou pomocou slovníka.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Účasť na rozhovore

Dokážem sa zúčastňovať aj veľmi živých rozhovorov medzi rodenými hovoriacimi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem využívať jazyk plynulo, presne a efektívne na spoločenské, akademické či profesijné účely.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dokážem používať jazyk pohotovo a efektívne na spoločenské účely vrátane vyjadrenia emócií, narážok a vtípu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Viem jasne a precízne vyjadriť svoje myšlienky a názory a dokážem presvedčivo argumentovať a reagovať na zložitú argumentáciu iných.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň C1 (pokračovanie)**Súvislé rozprávanie**

- Viem jasne a podrobne opísať zložité skutočnosti.
- Viem ústne zhrnúť dlhé náročné texty.
- Dokážem vytvoriť prepracovaný opis alebo rozprávanie, pritom navzájom spojiť tematické body, rozvinúť jednotlivé myšlienky a reč vhodne ukončiť.
- Dokážem predniesť jasne členený prejav z oblasti mojich osobných alebo profesionálnych záujmov a v prípade potreby odbočiť od pripraveného textu a spontánne reagovať na otázky poslucháčov.

Stratégie

- Dokážem plynule používať široké spektrum vhodných fráz, ktorými vhodne uvediem svoje poznámky, aby som sa mohol ujať slova alebo aby som si ponechal slovo počas rozmýšľania o tom, čo poviem ďalej.
- Viem pohotovo nadviazať vlastné príspevky na príspevky ostatných hovoriacich.
- Dokážem nahradiť slovo, na ktoré si nemôžem spomenúť iným výrazom podobného významu bez toho, aby to narušilo pozornosť poslucháča.

Kvalita jazykového prejavu

- Dokážem sa vyjadrovať plynulo a spontánne takmer bez námahy. Iba pojmovo náročná téma môže spomaliť prirodzený a hladký tok reči.
- Dokážem hovoriť jasne, veľmi plynulo a viem svoj prejav vhodne členiť a pritom vedome používať prostriedky na to, aby som svoje myšlienky obsahovo a jazykovo prepojil do súvislého celku.
- Disponujem veľkou slovnou zásobou a ak ma práve nenapadne vhodný výraz, dokážem ho bez problémov opísať; iba málokedy je zjavné, že musím hľadať slová alebo sa vzdať toho, aby som povedal presne to, čo som chcel.
- Dokážem dôsledne zachovávať vysokú mieru gramatickej správnosti; chyby sa vyskytujú zriedkavo a sú ťažko postrehnuteľné.

Písanie

- Viem sa jasne a zrozumiteľne písomne vyjadriť k najrozličnejším všeobecným alebo odborným témam.
- Dokážem jasne prezentovať a vhodne členiť zložitú tému a pritom zdôrazniť najdôležitejšie body, napr. v písomnej práci alebo správe.
- V komentári na určitú tému alebo udalosť viem podrobne prezentovať stanoviská, zdôrazniť hlavné myšlienky a podprieť svoje zdôvodnenia podrobnými príkladmi.
- Viem zozbierať informácie z rôznych zdrojov a v súvislej forme ich písomne zhrnúť.
- V osobných listoch viem detailne popísať skúsenosti, pocity a udalosti.
- Viem písať formálne správne listy, napr. sťažnosť na niečo alebo zaujatie kladného alebo záporného stanoviska voči niečomu.
- Viem písať texty s vysokou mierou gramatickej správnosti a obmieňať svoju slovnú zásobu a štýl podľa adresátov, druhu textu a témy.
- Viem zvoliť štýl vhodný pre daného čitateľa.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň C2

Použite tento kontrolný zoznam, aby ste zistili, čo už ovládate a čo chcete vedieť do ukončenia kurzu. Do prvého stĺpca zaznamenajte, čo chcete dosiahnuť. Použite druhý stĺpec, aby ste priebežne aktualizovali, čo už dokážete.

Počúvanie

Nemám žiadne ťažkosti pri porozumení akéhokoľvek druhu hovorenej reči, či už je to naživo alebo z vysielania, dokonca aj keď je prejav rodeného hovoriaceho veľmi rýchly, za predpokladu, že mám dosť času na to, aby som si zvykol na jeho výslovnosť.

Moje ciele

Čo už viem

Čítanie

Viem v texte rozoznať slovné hry a viem pochopiť texty, ktorých skutočný význam nie je explicitne vyjadrený (napr. irónia, satira).

Rozumiem textom, v ktorých sa používa hovorový jazyk a obsahujú množstvo idiomatických alebo slangových výrazov.

Rozumiem príručkám, nariadeniam a zmluvám aj z neznámych odborov.

Rozumiem súčasným a klasickým literárnym textom rôznych žánrov (poézia, próza, dráma).

Dokážem čítať texty ako literárne rubriky alebo satirické glosy, v ktorých sa veľa povie nepriamo a nejednoznačne a ktoré obsahujú skrytú kritiku.

Dokážem rozpoznať rôzne štylistické prostriedky (slovné hry, metafory, symboly, konotácie, viacznačnosť), pochopiť a posúdiť ich funkciu v rámci textu.

Účasť na rozhovore

Bez námahy sa dokážem zúčastniť na akejkolvek konverzácii alebo diskusii s rodenými hovoriacimi.

Súvislé rozprávanie

Rozumiem informáciám z rôznych zdrojov, viem zreprodukovať argumenty a skutočnosti, ktoré obsahujú, a ústne ich zhrnúť v jasnej súvislej prezentácii.

Dokážem veľmi pružne sformulovať myšlienky a stanoviská, ak chcem niečo zdôrazniť, rozlišovať a vyhýbať sa nejednoznačnosti.

Stratégie

Pri ťažkostiach s výrazom viem tak hladko nadviazať a svoju myšlienku preformulovať, že partner si to sotva povšimne.

Kvalita jazykových prostriedkov

Dokážem sa bez námahy a prirodzene vyjadrovať, niekedy však musím urobiť krátku pauzu, keď hľadám to správne slovo.

Dokážem presne vyjadriť jemné významové odtiene, a pritom s dostatočnou správnosťou využívať široké spektrum prostriedkov na bližšie posúdenie obsahu výpovede a určiť, do akej miery niečo súhlasí.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločným európskym referenčným rámcom a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001

Úroveň C2 (pokračovanie)

Viem s istotou používať idiomatické a hovorové spojenia a poznám ich skryté a vedľajšie významy.

Dokážem dodržiavať gramatickú správnosť zložitého jazykového prejavu, aj vtedy, keď svoju pozornosť práve venujem niečomu inému.

Písanie

Viem písať vhodne členené a ľahko čitateľné správy a články o zložitých témach.

V správe alebo v úvahe sa viem obsiahle vyjadriť k problematike, ktorá vychádza z môjho vlastného výskumu, zhrnúť názory iných, uviesť a posúdiť podrobné informácie a fakty.

Viem napísať posudok článku alebo projektu, jasne ich členiť a svoje názory zdôvodniť.

Dokážem napísať recenziu na kultúrne udalosti (film, hudba, divadlo, literatúra, rádio, televízia).

Viem napísať zhrnutia faktografických textov a literárnych diel.

Viem jasne a plynule napísať príbeh o zážitkoch štýlom vhodným pre daný žáner.

Viem napísať jasne a správne členené formálne listy vhodným štýlom, napr. žiadosť o informácie, žiadosť o prácu, ponuku služieb úradom, nadriadeným alebo obchodným klientom.

V listoch sa vedome dokážem vyjadriť ironickým, dvojznačným alebo humorným spôsobom.

The version in Slovak of the *Language Biography* of the EAQUALS-ALTE *European Language Portfolio* has been produced within the framework of the "EuroIntegrELP" Project – SOCRATES Lingua 1 Project 117021 – CP – 1 – 2004 – 1 – RO – LINGUA – L1.



This project has been funded with support from the European Commission.
This document reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



Európske jazykové portfólio: akreditovaný model č 06.2000



Tieto deskriptory boli vytvorené Spoločný európsky referenčný rámec a projekt Švajčiarskej národnej vedeckej nadácie: (Schneider. G. & North (2000). Fremdsprachen können – was heisst das? Chur / Zürich, Ruegger). © Editions scolaires du canton de Berne / Berner Lehrmittel – und Medienverlag 2001